

BYLAAG A

**LYS VAN SUID-AFRIKAANSE PRIVAATSKOLE WAT DIE *CAMBRIDGE*
KURRIKULUM VOLG**

CIE CENTRES IN SOUTH AFRICA

CIE Centres in South Africa

British Council Johannesburg
33 Hoofd Street
Braampark, Forum 1
2017 Braamfontein
South Africa

Tel: 00 27 11 718 4300

Fax: 00 27 11 718 4401

Email: Shamima.Jooma@britishcouncil.org.za

British Council Cape
Town3rd Floor, Associated Magazines House
21 St John's Street
P O Box 1469,
Cape Town 8001
South Africa

Tel: 00 27 21 460 6666

Fax: 00 27 21 460 6691

Email: nazee,a.saliemia@britishcouncil.org.za

International School of South Africa
Private Bag x2114
Mafikeng 2745
Republic of South Africa

Tel: 00 27 183 811102

Fax: 00 27 183 811187

Email: admin@issa.co.za

St Benedict's College
P O Box 15
Bedfordview
Johannesburg
2008
South Africa

Tel: 00 27 11 455 1906

Fax: 00 27 11 455 6519

Email: head@stbenedicts.co.za

Midrand Graduate Institute

PO Box 2986
Halfway House 1685
Republic of South Africa

Tel: 00 27 11 3152853
Fax: 00 27 11 3152824
Email: fionam@edu.co.za

St Stithians College Randburg 2125
St Stithians College Post Matric Dept
Corner, Hendrik Verwoerd Drive & Milner Rd
RANDBURG
South Africa

Tel: 00 27 11 5996000
Fax: 00 27 11 789 8921
Email: mfalconer@stithian.com

Klerksdorp Christian Academy
P O Box 6143
Flamwood
Klerksdorp 2572
Republic of South Africa

Tel: 00 27 18 468 5559
Fax: 00 27 18 468 6978
Email: padk@intekom.co.za

Silver Oaks International
P.O. Box 453
Groenklouf
Pretoria 0027
South Africa

Tel: 00 27 12 346 4770
Fax: 00 27 12 346 4770

Central Islamic School
P O Box 13862
Laudium 0037
Pretoria (Gauteng)
South Africa

Tel: 00 27 12 374 4647
Fax: 00 27 12 374 0638
Email: cisadmin@efunda.co.za

Wembley College
Private Bag X5606
Greytown 3250
KwaZulu-Natal
South Africa
Republic of South Africa

Tel: 00 27 334 132677
Fax: 00 27 334 171074
Email: wembley@futuregtn.co.za

Harvest Christian School
PO Box 5351
Walmer
Port Elizabeth 6045
Republic of South Africa

Tel: 00 27 41 5812007
Fax: 00 27 41 5814989
Email: brettenny@intekom.co.za

Ashton International College
P O Box 4807
Atlasville 1465
South Africa

Tel: 00 27 11 3952450
Fax: 00 27 11 3953435
Email: ashtonco@mweb.co.za

Greenwich College
PO Box 412296
Craighall 2024
Republic of South Africa

Tel: 00 27 11 886 0577
Fax: 00 27 11 886 0581
Email: info@greenwich-college.co.za

Parel Vallei Advanced Education Centre
P O Box 400
Somerset West 7129
South Africa

Tel: 021 852 1228

International School Of Cape Town
Edinburgh Close
Wynberg 7800
Cape Town
South Africa

Tel: 00 27 21 761 6202
Fax: 00 27 21 761 0129
Email: woodlandshigh@isct.co.za

Leeuwenhof Akademie Bedfordview
PO Box 2573
C/O Geldenhuis & Anton Street
Bedfordview 2008
Republic of South Africa

Tel: 00 27 11 622 1806

Cambridge Academy Witbank
PO Box 20104
Del Judor X4
Witbank1044
Republic of South Africa

Tel: 00 27 13 692 6728
Fax: 00 27 13 692 6752
Email: cambridge@worldonline.co.za

British Council Durban
19th Floor,
P O Box 357
The Marine
22 Gardiner Street
Durban 4000
South Africa

Tel: 00 27 310 3650
Fax: 00 27 310 3669
Email: devan.pillay@britishcouncil.org.za

British International College
Private Bag X79
Bryanston 2021
South Africa

Tel: 00 27 11 706 7775
Fax: 00 27 11 706 7829
Email: bic@global.co.za

Heatherhill Creative Learning Centre
2 Bond Street
cnr Grey Street
Knysna
South Africa

Tel: 00 27 44 382 3395
Fax: 00 27 44 382 3396
Email: jamie.fearon@knysna.co.za

Ridgeway College
Leeu Street
Louis Trichardt
0920
South Africa

Tel: 00 27 15 5163908
Fax: 00 27 15 5163908
Email: r.c.edu@mweb.co.za

Grace College
2 Hilton College Road
Hilton
3245 KZN
South Africa

Tel: 00 27 33 3432177
Fax: 00 27 33 3434834
Email: gracecollege@mweb.co.za

Vryburg Junior University
P.O. Box 2266
Vryburg
8600
Republic of South Africa

Tel: 00 27 53 9276 023
Fax: 00 27 53 9271 739
Email: valleyv@megadial.com

Kroonstad Akademie
63 Oranje Street

Kroonstad 9500
South Africa

Tel: 00 56 212 2940

Bay College
PO Box 455
Plettenberg Bay 6600
Republic Of South Africa

Tel: 00 27 44 533 4843
Fax: 00 27 44 533 4843
Email: baycollege@mweb.co.za

El Shaddai Christian School
PO Box 1980
Durbanville
7551
Cape Town
South Africa

Tel: 00 27 21 975 1980
Fax: 00 27 21 975 1985
Email: headmaster@escs.org.za

Cape St Blaize College
PO Box 2374
Mossel Bay
6500
South Africa

Tel: 00 27 44 6017700
Fax: 00 27 44 6017708
Email: pduplooy@cybertrade.co.za

Woodlands International College
190 Leith Road
Bartlett
Boksburg
1459
South Africa

Tel: 00 27 11 894 7107
Fax: 00 27 11 918 0752
Email: woodlands@woodlandscollege.co.za

Courtney House Learning Centre
PO Box 1499
Groenkloof
South Africa 0027

Tel: 00 27 12346 8854

Damelin Correspondence College
ICG House
130 Strand Street
Cape Town 8000

Tel: 00 27 21 415 6700

Fax: 00 27 21 415 6120

Email: alisona@icg.edu.za

St Charles College
Harwin Road
Private Bag X7
Scottsville
Pietermaritzburg 3209
South Africa

Tel: 00 27 33 386 8235

Fax: 00 27 33 386 1702

Email: stcharles@futurenet.co.za

St John's College
St David Road
Houghton
Johannesburg 2198
Republic of South Africa

Tel: 00 27 11 648 1237

Fax: 00 27 11 648 1037

Email: tandy@stjohns.wits.ac.za

Diocesan College
Camp Ground Road
Rondebosch 7700
South Africa

Tel: 00 27 21 659 1000

Fax: 00 27 21 659 1013

BYLAAG B

**BEVESTIGINGSBRIEF VIR DIE AANVAARDING VAN DIE *CAMBRIDGE*
HIGCSE SERTIFIKAAT SOOS VERSKAF DEUR DIE *CAMBRIDGE*
*INTERNATIONAL EXAMINATIONS BOARD***

Equivalence of Higher International GCSE (HIGCSE)

Features and Background of HIGCSE

Initially HIGCSE evolved in Southern Africa (1995) to meet the needs of students in Namibia who traditionally sought entrance to university courses in South Africa. As a benchmark, it was pitched at the level of the Senior Certificate (Higher Grade) examination in South Africa taken after 12 years of schooling. HIGCSE (minimum 5 subjects) or a combination of HIGCSE and IGCSE is accepted by the South African Universities and vice-chancellors' Association (SAUVCA) for university entrance.

HIGCSE was designed specifically to meet the needs of senior secondary education in Southern Africa and elsewhere where a qualification for entry to four-year degree courses is required.

Standards & Equivalency

HIGCSE has considerable potential as a qualification throughout the Southern Africa region but it is also accepted for direct entrance to universities in Australia and North America. In the UK a bridging course of 1 year is usually required for students seeking entrance to three-year honours degree courses.

The definition of HIGCSE standards is, then, what an IGCSE student would be able to achieve after an additional year's study (not that they generally do an extra year - they simply take an accelerated course). HIGCSE is graded 1 (highest) to grade 4 (lowest) for certification purposes. Those who proceed from IGCSE to HIGCSE could expect to obtain the following after one further year of study. The correlation of IGCSE grades against HIGCSE is as follows:

HIGCSE grade 1 - what a student with IGCSE grade A in that subject could be expected to achieve after a further year's study

HIGCSE grade 2 - IGCSE grade B + one year

HIGCSE grade 3 - IGCSE grade C + one year

HIGCSE grade 4 - IGCSE grade E + one year

However, it is possible to offer HIGCSE on its own for those who have successfully completed 11 years of formal schooling, e.g. have completed O levels, or other appropriate examinations.

This equivalence has been accepted by the relevant authorities in South Africa, and it is now possible for students with a combination of IGCSE/HIGCSE grades to satisfy South African university entrance requirements. This gives HIGCSE considerable potential as a qualification throughout the Southern Africa region.

HIGCSE is equivalent to the South African Matrix (Higher Grade), taken after 12 years of school education.

HIGCSE is also suitable for direct entry into four-year university degree courses (honours) or three year technician courses in South Africa.

Equivalency with A Level?

HIGCSE is an extension of the IGCSE curriculum. It requires a one-year course of study beyond IGCSE and the exam is offered after 12 years of schooling. It is designed as a broad 5/6 subject curriculum to prepare students for university entrance for three-year degrees (ordinary) or four-year degrees (honours). The content/standard of HIGCSE would take students to approximately

University of Pretoria etd – Nel, A J (2004)

one year below A levels (year 13), half way between 16+ and 18+ qualifications in the UK. The nearest UK equivalents would therefore be AS levels and Scottish Higher.

BYLAAG C

***MINISTRY OF EDUCATION : DEPARTMENT OF STUDENT PLACE MENT
AND WELFARE***



REPUBLIC OF BOTSWANA

MINISTRY OF EDUCATION DEPARTMENT OF STUDENT PLACEMENT AND WELFARE

2004/2005 EXTERNAL SPONSORSHIP APPLICATION FORMS (DSPW 1B)

All interested and qualifying applicants wishing to apply for post secondary external sponsorship are informed that application forms will be available starting 15th March 2004 from the following areas/places:-

- All Education Centres (Kanye, Molepolole, Mochudi, Mahalapye, Selibe-Phikwe, Francistown, Kasane, Serowe, Ghanzi, Maun, Tsabong, Tlokweng)
- Lesedi Hall (Near Pop-in Shopping Complex in Gaborone)
- Junior Secondary Schools (Kgalegano CJSS, Motaung CJSS, Shakawe CJSS)
- Senior Secondary Schools (Kagiso, Lobatse, Matsheke, Masunga, Tutume, Moeng,

Marsha)

All applications should be accompanied by certified copies of Cambridge Results, Identity Card (Orang or Orang Application Receipt)
Completed application forms should be handed in at the same point of collection or to the nearest Education Centre. The closing date for applications is 31st May 2004

Minimum points required for application is 40. Candidates are advised to refer to the Grant/Loan scheme information and DSPW Matrix Table for grading certificates (point system) below

Department of Student Placement & Welfare Point System

MATRIX TABLE FOR GRADING CERTIFICATES

POINTS	A LEVEL	HIGCSE	MATRIC HG	MATRIC SG	CAMBRIDGE	BGCSE	IGCSE
12	A						
11	B						
10	C	A	A				
9	D	B	B				
8		C	C	A	A	A, A	A
7		D	D	B	B	B	B
6		E	E	C	C	C	C
5				D	D	D	D
4				E	E	E	E
1			F	F	F	F	F

PRIORITISATION OF CATEGORIES AND EXAMPLES OF FIELDS OF STUDY PER CATEGORY

CATEGORY 1

MEDICINE, VETERINARY MEDICINE, DENTISTRY, COMPUTER SCIENCE, ENGINEERING, ARCHITECTURE, LAND SURVEYING, PROFESSIONAL ACCOUNTING, SYSTEM ANALYSIS, ACTUARIAL STUDIES, METALLURGY, MINERALOGY SCIENCE AND SETSWANA TEACHERS, TECHNICAL INSTRUCTORS, MATHEMATICS, RADIOLOGY, HYDROLOGY, ZOOLOGY, THEOLOGY, PHARMACY, AGRICULTURAL ENGINEERING.

CATEGORY 2

ACCOUNTING/SUB-PROFESSIONAL (BUSINESS ADMINISTRATION, COMPANY SECRETARIAL STUDIES (C.I.S), CHEMISTRY, AGRICULTURAL SCIENCE, ECONOMICS, TOWN PLANNING, STATISTICS, SECONDARY SCHOOL TEACHING (IN ALL SUBJECTS NOT IN CATEGORY 1), PROFESSIONAL NURSING, PHYSICS, MANAGEMENT, GEOLOGY, ENTOMOLOGY, PARAMEDICAL STUDIES, QUANTITY SURVEYING, METEOROLOGY, FORESTRY, PHYSIOTHERAPY, MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGY, OPTOMETRY, MICROBIOLOGY, OCCUPATIONAL THERAPY, RADIOGRAPHY, SPEECH THERAPY, PROPERTY MANAGEMENT,

ANIMAL HEALTH AND PRODUCTION.

CATEGORY 3

LAW, PUBLIC ADMINISTRATION, JOURNALISM, SOCIAL WORK, PERSONNEL ADMINISTRATION, POLITICAL SCIENCE, BACHELOR OF SCIENCE (GENERAL), CLINICAL PSYCHOLOGY, CRIMINAL JUSTICE, HUMAN RESOURCE MANAGEMENT, GRAPHIC ARTS, INDUSTRIAL PSYCHOLOGY, PSYCHOLOGY, GRAPHIC DESIGN, HOTEL AND CATERING MANAGEMENT, HOTEL AND TOURISM STUDIES, TELEVISION PRODUCTION, FILM MAKING AND PRODUCTION, FASHION/FABRIC DESIGN, CRIMINOLOGY AND PENOLOGY, STATISTICS.

CATEGORY 4

PHILOSOPHY, SOCIOLOGY, PHYSICAL EDUCATION, MUSEUM STUDIES, HUMANITIES WITHOUT POSTGRADUATE DIPLOMA IN EDUCATION OR CONCURRENT CERTIFICATE IN EDUCATION, LIBRARY INFORMATION STUDIES, ARCHEOLOGY, LAND BOARD ADMINISTRATION.

CATEGORY 5

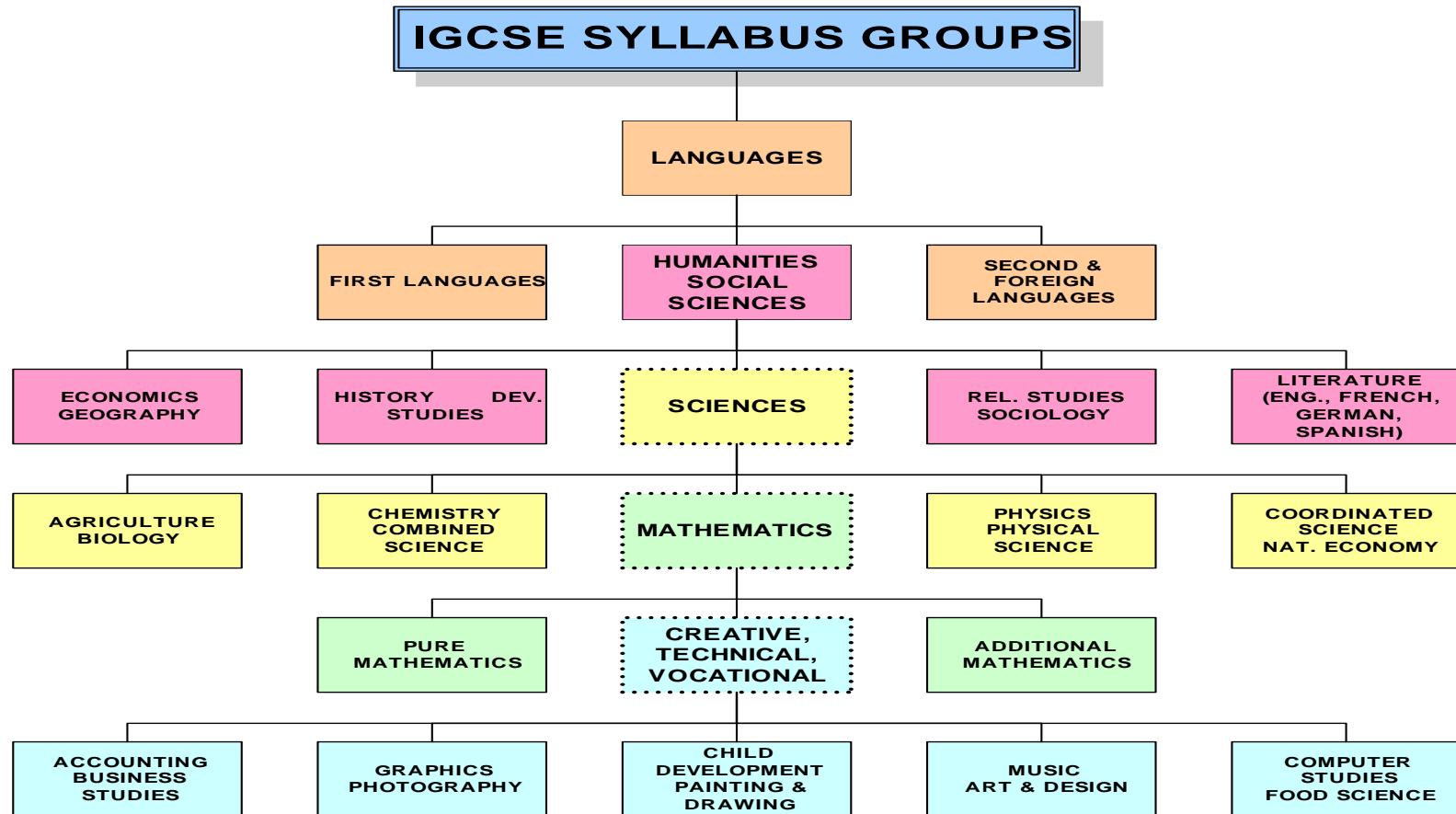
HAIR DRESSING, COSMETOLOGY, PHOTOGRAPHY, MUSIC, MODELLING, PERFORMING ARTS, INTERIOR DESIGN.

EXTENT OF LOAN ACCORDING TO CATEGORY OF PROGRAMME OF STUDY

CATEGORY AND DESCRIPTION	AMOUNT OF LOAN/GRANT	DEGREE OF COST RECOVERY
Category 1 Areas with critical human resource shortage especially in the science and technical fields.	100% grant on both tuition and maintenance costs	Direct allocation into employment in Botswana and Service for a specified period.
Category 2 Areas with manpower shortage because programmes were unattractive to students in the past.	100% grant on tuition costs, 50% grant on maintenance costs and 50% loan on maintenance costs.	Service in Botswana for a specified period and repayment of 50% loan on maintenance costs.
Category 3 Encourage local capacity to increase supply of qualified manpower to satisfy the market or balance demand and supply.	100% grant on tuition costs and 100% loan on maintenance costs.	Service in Botswana for a specified period and repayment of the 50% loan on tuition costs and 100% maintenance costs.
Category 4 Programmes benefiting the society and economy but are of less priority.	60% grant on tuition costs, 50% loan on tuition costs and 100% loan on maintenance costs.	Service in Botswana for a specified period and repayment of the 50% loan on tuition costs and 100% maintenance costs.
Category 5 Programmes benefiting individuals or small sections of the economy.	100% loan on both tuition and maintenance costs.	Service in Botswana for a specified period and repayment of the 100% loan both tuition and maintenance costs.

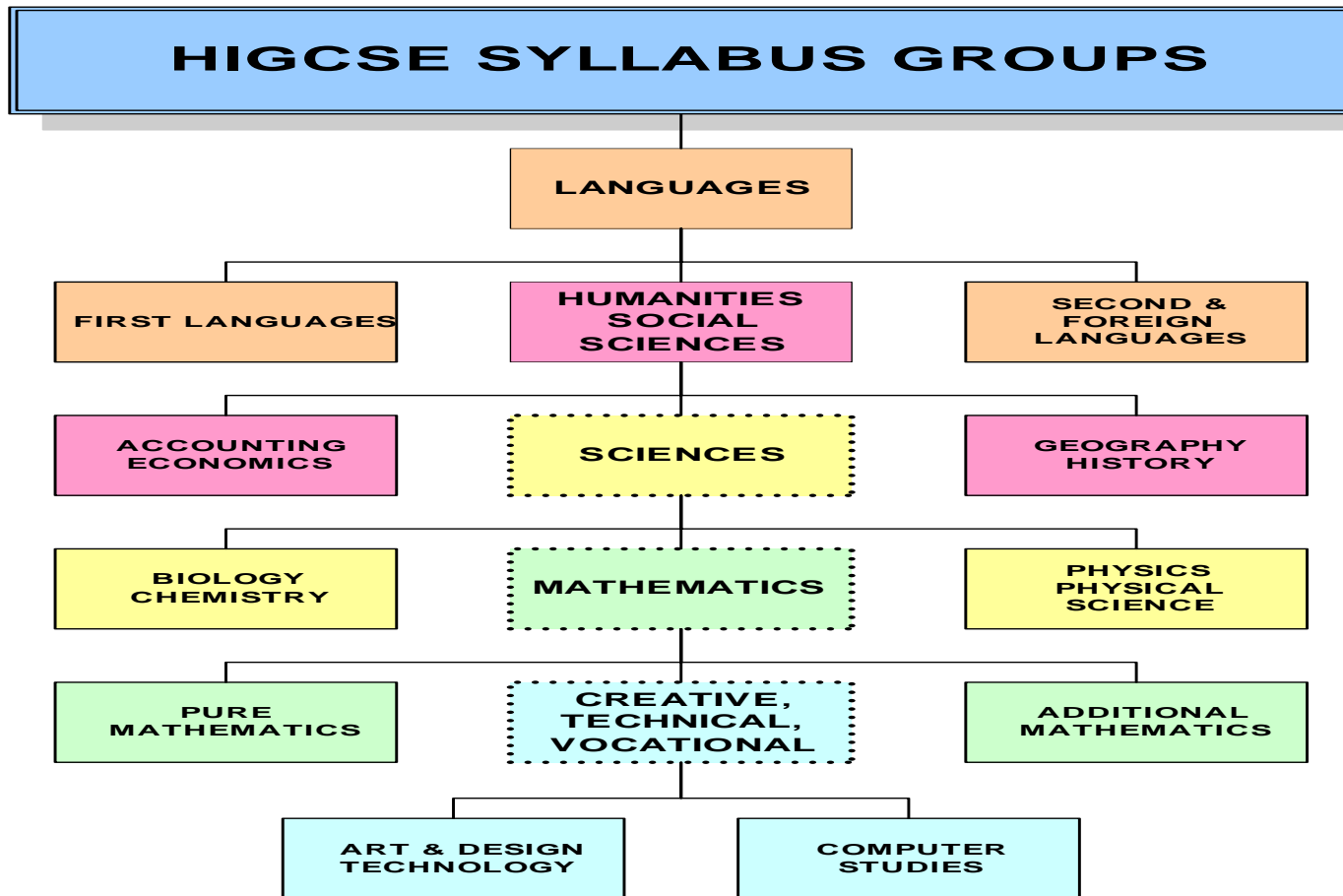
BYLAAG D

IGCSE VAKPAKKETTE



BYLAAG E

HIGCSE VAKPAKKETTE

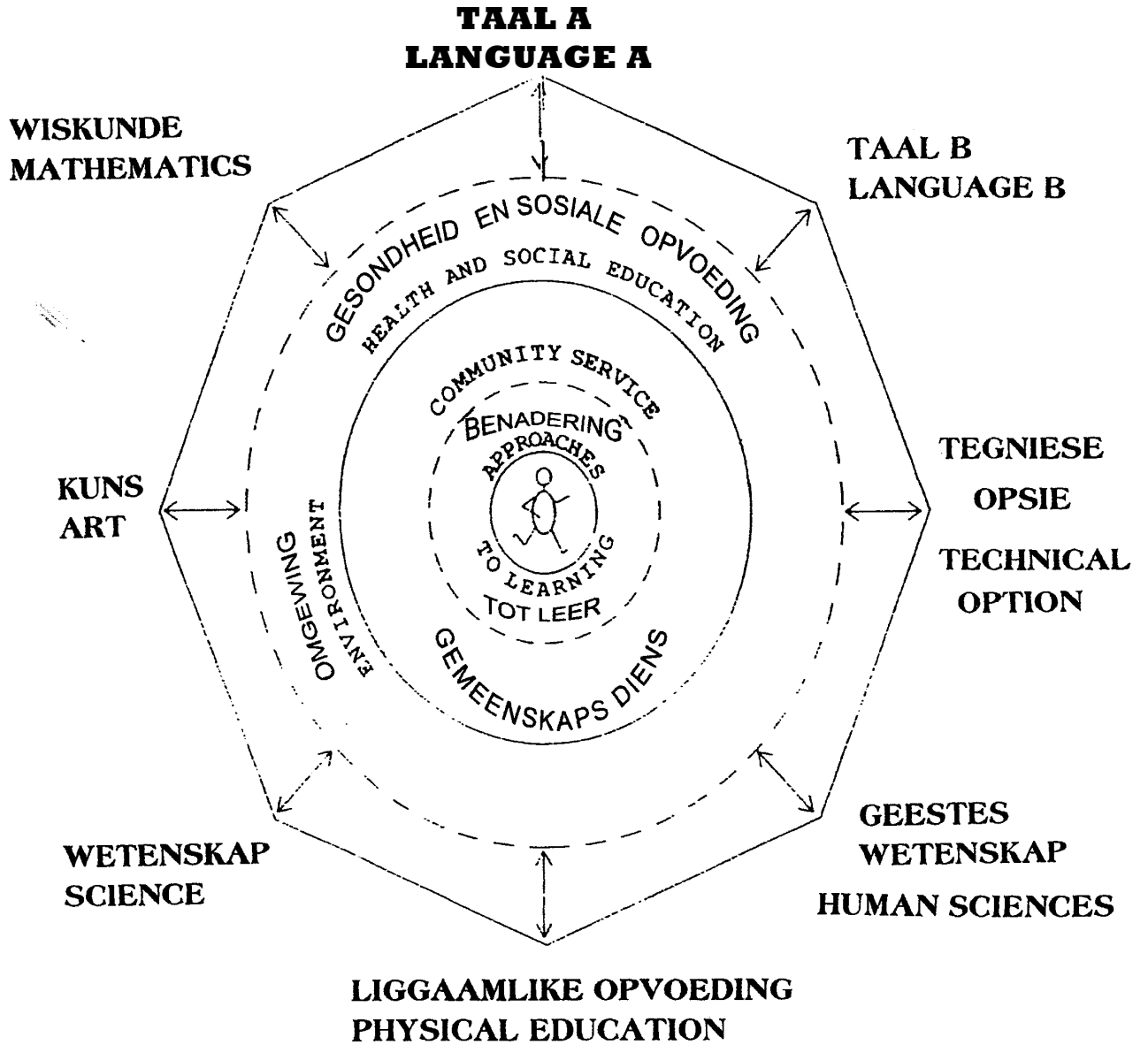


BYLAAG F

I.B. SKEMATIESE STUDIE PLAN

SKEMATIESE STUDIE PLAN

SCHEMATIC STUDY PLAN



BYLAAG G

VRAELYS 1

**DIE SOSIALE EN KULTURELE AANPASSINGSPROBLEME EN DIE
AANPASSING TEN OPSIGTE VAN DIE MEDIUM VAN ONDERIG VAN
AFRIKAANSSPREKENDE LEERDERS IN DIE PRIVAATSKOLE VAN
BOTSWANA**

VRAELYS AAN LEERDERS

DIE SOSIALE EN KULTURELE AANPASSINGSPROBLEME EN DIE AANPASSING TEN OPSIGTE VAN DIE MEDIUM VAN ONDERRIG VAN AFRIKAANSSPREKENDE LEERDERS IN DIE PRIVAATSKOLE VAN BOTSWANA

VRAELYS NOMMER

SKOOL NOMMER

INSTRUKSIES :

- 1 Leerders word versoek om die onderstaande gegewens eerlik en na die beste van sy/haar vermoë in te vul.
- 2 Trek 'n kruisie in die blokkie teenoor die antwoord wat op jou van toepassing is.
- 3 Slegs een antwoord kan per vraag gekies word.
- 4 Elke vraelys sal as streng vertroulik hanteer word.

- 5 Die volgende skaal is van toepassing

1	Altyd
2	Dikwels
3	Selde
4	Nooit

- 6 Voorbeeld : Ek hou van die skool waar ek nou skoolgaan :

<input checked="" type="checkbox"/>	1	2	3	4
-------------------------------------	---	---	---	---

AFDELING A : BIOGRAFIESE BESONDERHEDE
(trek asseblief 'n kruisie in die toepaslike ruimte)

1 PERSOONLIKE BESONDERHEDE

1.1. Geslag

Manlik	Vroulik
--------	---------

1.2. Ouderdom

>10	11	12	13	14
15	16	17	18	19 en ouer

1.3. Huistaal

Afrikaans	Engels	Albei
-----------	--------	-------

1.4. Aantal jare woonagtig in Botswana

0-1	1-2	2-3	3-4	4-5
5-6	6-7	7-8	8-9	9+

1.5. Aantal jare waarin een van Botswana se Primêre of Sekondêre Privaatskole besoek word.

University of Pretoria etd – Nel, A J (2004)

0-1	1-2	2-3	3-4
-----	-----	-----	-----

1.6. In watter taal het u onderwys ontvang voor u koms na Botswana ?

Engels	Afrikaans	Ander
--------	-----------	-------

1.7. Verstrek asseblief u gemiddelde punte in die volgende groepe vakke.
Indien u nie 'n vak in 'n bepaalde groep gehad het of huidiglik neem nie kan u dit bloot as nie van toepassing (N.V.T.) merk.

1.7.1. Engels as vak N.V.T.

Suid- Afrika				
	Eerste Taal		Tweede Taal	
80-100	70-79	60-69	50-59	40-49

Botswana				
80-100	70-79	60-69	50-59	40-49

1.7.2. Wiskunde N.V.T.

Suid- Afrika				
80-100	70-79	60-69	50-59	40-49

Botswana				
80-100	70-79	60-69	50-59	40-49

1.7.3. Geestes/Sosiale Wetenskappe N.V.T.
(Aardrykskunde, Geskiedenis ens.)

Suid- Afrika				
80-100	70-79	60-69	50-59	40-49

Botswana				
80-100	70-79	60-69	50-59	40-49

1.7.4. Natuurwetenskappe N.V.T.
(Biologie, Fisika, Chemie, Algemene Wetenskap)

Suid- Afrika				
80-100	70-79	60-69	50-59	40-49

Botswana				
80-100	70-79	60-69	50-59	40-49

1.7.5. Handelsvakke N.V.T.
(Rekeningkunde, Bedryfsekonomie, Ekonomie)

Suid- Afrika

80-100	70-79	60-69	50-59	40-49
--------	-------	-------	-------	-------

Botswana

80-100	70-79	60-69	50-59	40-49
--------	-------	-------	-------	-------

- 1.7.6. Handvaardigheids-/Kreatiewe- /Kunsvakke (Musiek, Kuns, Huishoudkunde, Tegniese vakke) N.V.T.

Suid- Afrika

80-100	70-79	60-69	50-59	40-49
--------	-------	-------	-------	-------

Botswana

80-100	70-79	60-69	50-59	40-49
--------	-------	-------	-------	-------

- 1.8. Is beide u ouers in Botswana woonagtig ?

Ja	Nee
----	-----

- 1.9. Indien albei u ouers in Botswana woonagtig is, werk albei ?

Ja	Nee
----	-----

Vraag 1.10 & 1.11 moet asseblief slegs deur Sekondêre leerders voltooi word.

- 1.10. Was u vroeër aan een van Primêre Privaatskole van Botswana verbonde ?

Ja	Nee
----	-----

- 1.11. Indien wel. Hoeveel jare ?

N.V.T.

0-1	1-2	2-3	3-4	4-5	5-6	6-7
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

AFDELING B : DEMOGRAFIESE BESONDERHEDE

2 BESONDERHEDE VAN VORIGE SKOOL

- 2.1. Was u vorige skool voor u koms na Botswana ...
- | | |
|--------------|----------|
| Primêr | Sekondêr |
| Gekombineerd | |

- 2.2. Hoogste standerd/graad daar geslaag

Graad 1	Graad 2	St. 1	St. 2	St. 3	St. 4	St. 5
St. 6	St. 7	St. 8	St. 9	St. 10		

- 2.3. Lokalisering van skool
- | | |
|----------|------------|
| Stedelik | Platteland |
|----------|------------|

- 2.4. Aantal leerders in skool - Geskatte aantal.

100-200	201-300	301-400	401-500	501-600	601-700	701 +
---------	---------	---------	---------	---------	---------	-------

2.5. Gemiddelde klasgrootte.

10-20	21-30	31 +
-------	-------	------

3 BESONDERHEDE VAN HUIDIGE SKOOL

3.1. Is u huidige skool ...

Slegs primêr	Slegs sekondêr	Gekombineerd
--------------	----------------	--------------

3.2. Aantal leerders in skool - Geskatte aantal.

100-200	201-300	301-400	401-500	501-600	601-700	701 +
---------	---------	---------	---------	---------	---------	-------

3.3. Aantal Afrikaanssprekende leerders - Geskatte aantal.

10-20	21-30	31-40	41-50	51 +
-------	-------	-------	-------	------

3.4. Sou u sê die toelatingseksamen wat u by u huidige skool moes aflê het u benadeel weens die feit dat u nie Engels as moedertaal het nie ?
M.a.w. as u 'n beter begrip van Engels gehad het, sou u na u mening beter in die toets kon vaar ?

1	2	3	4
---	---	---	---

AFDELING C : AANPASSINGSPROBLEME WAT AFRIKAANSPREKENDE LEERDERS IN DIE INTERNASIONALE, MULTIKULTURELE, PRIVAATSKOLE VAN BOTSWANA KAN ONDERVIND

SOSIALE AANPASSING

4.1 Sou u sê daar word genoeg sosiale aktiwiteite deur u skool aangebied om leerders, ouers en personeel die geleentheid te bied om op 'n sosiale vlak te verkeer ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.2 Is daar sosiale aktiwiteite/klubs in u skool waarby slegs Afrikaanssprekende leerders betrokke is ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.3 Sou u sê daar is voldoende inligtingsprogramme om leerders in te lig en te waarsku teen moontlike negatiewe invloede/sosiale aktiwiteite in die gemeenskap ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.4 Na u mening, het die onderwysers in u betrokke skool begrip vir moontlike sosiale-aanpassingsprobleme wat u mag ondervind ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.5 Voel u dat die hoof/direkteur van skool die verskillende kulture in harmonie op sosiale vlak laat saam funksioneer ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.6 Het ander leerders in u bepaalde klas u maklik aanvaar en by hulle "ingetrek" ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.7 Het die onderwysers in u betrokke skool enigsins 'n rol gespeel by u inskakeling in 'n bepaalde vriendekring ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.8 Het u gesin, skool en portuurgroep al 3 'n rol gespeel in die sosiale aanpassing in Botswana ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.9 Het u kerk 'n rol gespeel in u sosiale aanpassing in Botswana ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.10 Al hoe meer Afrikaanse leesstof is in Botswana beskikbaar. Na u mening, het dit enigsins 'n rol in u sosiale aanpassing gespeel ?

1	2	3	4
---	---	---	---

KULTURELE AANPASSING

- 4.11 Voel u dat u genoeg kennis van u eie Afrikaner kultuur en geskiedenis het ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.12 Is u ooit bewus gemaak van spesifieke verskille tussen u kultuur en ander kulture in u klas hetsy dit deur u ouers of onderwysers was ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.13 Het u ooit bedreig gevoel deur die dominante kultuurgroep binne u skool ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.14 Voel u soms dat personeel bevooroordeel teenoor u staan as gevolg van u kulturele agtergrond, moedertaal ens.

1	2	3	4
---	---	---	---

University of Pretoria etd – Nel, A J (2004)

4.15 Sou u sê die personeel het genoeg kennis, begrip en liefde vir sy eie kultuur sodat hy/sy n positiewe gesindheid teenoor ander kulture kan openbaar ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.16 Het u onderwysers na u mening 'n goeie kennis van die verskillende kulture in sy/haar klas deurdat hy/sy byvoorbeeld weet watter leerder van watter land afkomstig is ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.17 Kan onderwysers na u mening leerinhoude verklaar in terme van verskillende kulture of word enige kultuurgroep ooit tydens lesse benadeel/ te na gekom ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.18 Sou u sê daar bestaan 'n sosiale sensitiwiteit by leerders en personeel ten opsigte van hulle verskillende kulture of voel leerders van party kulture meer selfbewus as ander ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.19 Sou u sê al die verskillende kulture binne u skool werk in harmonie saam ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.20 Sou u sê daar bestaan gelyke onderwysgeleenthede vir alle kulture binne Botswana se privaatskole ?

1	2	3	4
---	---	---	---

AANPASSING TEN OPSIGTE VAN DIE MEDIUM VAN ONDERRIG

4.21 Volgens u, staan personeel simpatiek tenoor u omdat u huistaal en onderrigtaal verskil ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.22 Ondervind u probleme met betrekking tot sekere vakterme as gevolg van die medium van onderrig ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.23 Het u ouers met u by die huis begin Engels praat na u koms na Botswana ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.24 Voel u, u het genoeg Afrikaanse leesstof en Televisie programme tot u beskikking om u Afrikaans steeds op standaard te hou ten spyte van u Engelse onderwysomgewing ?

1	2	3	4
---	---	---	---

University of Pretoria etd – Nel, A J (2004)

- 4.25 Volgens u, het u skoolopleiding by u vorige skool ten opsigte van die medium van onderrig, voor u koms na Botswana, u bevoordeel ten opsigte van u aanpassing by u nuwe skool ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.26 Sou u sê die personeel dra hulle vak se kennis duidelik, in terme van taalvaardigheid, oor ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.27 Word daar na verduidelikings 'n periode van "rus" toegelaat deurdat u tydens lesse tyd kry om na te dink oor die nuwe werk wat aan u verduidelik word ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.28 Word konsepte herhaal deur die gebruik van sinonieme/woorde wat dieselfde beteken ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.29 Word daar van hulpmiddels en media gebruik gemaak om lesse beter verstaanbaar te maak ? Byvoorbeeld deur plakkate, flitskaarte, radio's, video's ens.

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.30 Word nuwe werk duidelik en met die korrekte spelling op die bord geskryf ?

1	2	3	4
---	---	---	---

AFDELING D : DIE INVLOED VAN SKOOLWISSELING EN DIE GEPAARDGAANDE AANPASSINGSPROBLEME IN DIE NUWE ONDERWYSOMGEWING EN DIE INVLOED HIERVAN OP DIE AKADEMIESE PRESTASIE VAN AFRIKAANSSPREKENDE LEERDERS IN DIE PRIVAATSKOLE VAN BOTSWANA

- 5.1 Sou u sê die verskuiwing na 'n skool in Botswana het 'n negatiewe uitwerking op u akademiese prestasies gehad ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 5.2 Het die aanpassing by u nuwe omgewing u akademiese prestasie beïnvloed ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 5.3 Sou u sê u het aanvanklik 'n gebrek aan motivering gehad wat u akademiese prestasie beïnvloed het ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 5.4 Moes u, u studiemetodes verander na u verskuiwing na u nuwe skool in Botswana ten einde nuwe werk makliker/beter onder die knie te kry ?

University of Pretoria etd – Nel, A J (2004)

1	2	3	4
---	---	---	---

5.5 Was die werkstempo aanvanklik vir u baie vinniger ?

1	2	3	4
---	---	---	---

5.6 Was die nuwe terminologie aanvanklik vir u 'n probleem ?

1	2	3	4
---	---	---	---

5.7 Was die gebruik van slegs Engelse handboeke aanvanklik vir u 'n probleem ?

1	2	3	4
---	---	---	---

5.8 Was daar groot verskille in die evaluerings metode teenoor die waaraan u gewoond was ?

1	2	3	4
---	---	---	---

5.9 Was daar ooit enige wrywing tussen u ouers en die personeel van u nuwe skool ?

1	2	3	4
---	---	---	---

5.10 Sou u sê die opvoedingstyl van u ouers het u akademiese prestasie beïnvloed ?

1	2	3	4
---	---	---	---

Dankie vir u bereidwilligheid om die vraelys te voltooi !

BYLAAG H

VRAELYS 2

**DIE SOSIALE EN KULTURELE AANPASSINGSPROBLEME EN DIE
AANPASSING TEN OPSIGTE VAN DIE MEDIUM VAN ONDERIG VAN
AFRIKAANSSPREKENDE LEERDERS IN DIE PRIVAATSKOLE VAN
BOTSWANA**

VRAELYS AAN OUERS

DIE SOSIALE EN KULTURELE AANPASSINGSPROBLEME EN DIE AANPASSING TEN OPSIGTE VAN DIE MEDIUM VAN ONDERRIG VAN AFRIKAANSSPREKENDE LEERDERS IN DIE PRIVAATSKOLE VAN BOTSWANA

VRAELYS
NOMMER

SKOOL NOMMER

INSTRUKSIES :

- 1 Ouers word versoek om die onderstaande gegewens eerlik en na die beste van hulle vermoë in te vul.
- 2 Trek 'n kruisie in die blokkie teenoor die antwoord wat op jou van toepassing is.
- 3 Slegs een antwoord kan per vraag gekies word.
- 4 Elke vraelys sal as streng vertroulik hanteer word.
- 5 Die volgende skaal is van toepassing

1	Altyd
2	Dikwels
3	Selde
4	Nooit

- 6 Voorbeeld : Ek hou van die skool waar ek nou skoolgaan :

<input checked="" type="checkbox"/>	1	2	3	4
-------------------------------------	---	---	---	---

**AFDELING A : BIOGRAFIESE BESONDERHEDE
(trek asseblief 'n kruisie in die toepaslike ruimte)**

1 PERSOONLIKE BESONDERHEDE

1.1 Geslag

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Manlik	Vroulik

1.2 Ouderdom

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20-25	26-30	31-40	41-50	51 en ouer

1.3 Huistaal

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Afrikaans	Engels	Ander

1.4 Aantal jare woonagtig in Botswana

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
0-1	1-2	2-3	3-4	4-5
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5-6	6-7	7-8	8-9	9 en meer

1.5 Aantal jare waartydens kind/kinders na een van die privaatskole van Botswana gestuur word

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
0-1	1-2	2-3	3-4

University of Pretoria etd – Nel, A J (2004)

1.6 In watter taal het u kind/kinders onderwys ontvang voor u koms na Botswana ?

Engels	Afrikaans	Ander
--------	-----------	-------

1.7 Aantal kinders ingeskryf in een van Botswana se privaatskole

1	2	3	4 en meer
---	---	---	-----------

1.8 Woon u as gesin, met beide ouers teenwoordig, in Botswana ?

Ja	Nee
----	-----

1.9. Indien beide ouers in Botswana woon, werk albei ?

Ja	Nee
----	-----

1.10. Indien nie, wie werk nie ?

Moeder	Vader
--------	-------

Vraag 1.11 en 1.12 moet asseblief slegs deur ouers met leerders in Sekondêre skole beantwoord word.

1.11 Was u kind/kinders vroeër aan een van Primêre Privaatskole van Botswana verbonde ?

Ja	Nee
----	-----

1.12 Indien wel. Hoeveel jare ?

N.V.T.

0-1	1-2	2-3	3-4	4-5	5-6	6-7
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

AFDELING B : DEMOGRAFIESE BESONDERHEDE

2 BESONDERHEDE VAN VORIGE SKOOL

2.1 Was u kind/kinders se vorige skool voor u koms na Botswana ...

Primêr	Sekondêr
Gekombineerd	

2.2 Hoogste standerd/graad wat u kind/kinders daar geslaag het ?

Graad 1	Graad 2	St. 1	St. 2	St. 3	St. 4	St. 5
St. 6	St. 7	St. 8	St. 9	St. 10		

2.3 Lokalisering van skool

Stedelik	Platteland
----------	------------

2.4 Aantal leerders in skool - Geskatte aantal.

100-200	201-300	301-400	401-500	501-600	601-700	701 +
---------	---------	---------	---------	---------	---------	-------

2.5 Gemiddelde klasgrootte.

10-20	21-30	31 +
-------	-------	------

3 BESONDERHEDE VAN HUIDIGE SKOOL

3.1 Is u kind/kinders se huidige skool 'n ...

Slegs primêr	Slegs sekondêr	Gekombineerd
--------------	----------------	--------------

3.2 Aantal leerders in skool - Geskatte aantal.

100-200	201-300	301-400	401-500	501-600	601-700	701 +
---------	---------	---------	---------	---------	---------	-------

3.3 Aantal Afrikaanssprekende leerders - Geskatte aantal.

10-20	21-30	31-40	41-50	51 +
-------	-------	-------	-------	------

3.4. Sou u sê die toelatingseksamen wat u kind by sy/haar huidige skool moes aflê het hom/haar benadeel weens die feit dat hy/sy nie Engels as moedertaal het nie ?

M.a.w. as hy/sy 'n beter begrip van Engels gehad het, sou hy/sy na u mening beter in die toets kon vaar ?

1	2	3	4
---	---	---	---

AFDELING C : AANPASSINGSPROBLEME WAT AFRIKAANSSPREKENDE LEERDERS IN DIE INTERNASIONALE, MULTIKULTURELE, PRIVAATSKOLE VAN BOTSWANA KAN ONDERVIND

SOSIALE AANPASSING

4.1 Sou u sê daar word genoeg sosiale aktiwiteite deur die skool aangebied om leerders, ouers en personeel die geleentheid te bied om op 'n sosiale vlak te verkeer ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.2 Is daar sosiale aktiwiteite/klubs in die skool waarby slegs Afrikaanssprekende leerders betrokke is ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.3 Sou u sê daar is voldoende inligtingsprogramme om leerders in te lig en te waarsku teen moontlike negatiewe invloede/sosiale aktiwiteite in die gemeenskap ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.4 Na u mening, het die onderwysers in u kind se betrokke skool begrip vir moontlike sosiale-aanpassingsprobleme wat hy/sy mag ondervind ?

University of Pretoria etd – Nel, A J (2004)

1	2	3	4
---	---	---	---

4.5 Voel u dat die hoof/direkteur van skool die verskillende kulture in harmonie op sosiale vlak laat saam funksioneer ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.6 Het ander leerders in u kind se bepaalde klas hom/haar maklik aanvaar en by hulle "ingetrek" ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.7 Het die onderwysers in u kind se betrokke skool enigsins 'n rol gespeel by hom/haar inskakeling in 'n bepaalde vriendekring ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.8 Volgens u, het u as gesin, die skool en die portuurgroep waarin u kind hom/haar bevind al 3 'n rol gespeel in die sosiale aanpassing van u kind in Botswana ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.9 Het u kerk 'n rol gespeel in u sosiale aanpassing van u kind in Botswana ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.10 Al hoe meer Afrikaanse leesstof is in Botswana beskikbaar. Na u mening, het dit enigsins 'n rol in u kind se sosiale aanpassing gespeel ?

1	2	3	4
---	---	---	---

KULTURELE AANPASSING

4.11 Voel u dat u kind genoeg kennis van sy/haar eie Afrikaner kultuur en geskiedenis het ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.12 Is u kind ooit bewus gemaak van spesifieke verskille tussen sy/haar kultuur en ander kulture in sy/haar klas hetsy dit deur u as ouers of onderwysers was ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.13 Het u kind ooit bedreig gevoel deur die dominante kultuurgroep binne sy/haar skool ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.14 Voel u soms dat personeel bevooroordeel teenoor u kind staan as gevolg van sy/haar kulturele agtergrond, moedertaal ens.

University of Pretoria etd – Nel, A J (2004)

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.15 Sou u sê die personeel het genoeg kennis, begrip en liefde vir sy eie kultuur sodat hy/sy n positiewe gesindheid teenoor ander kulture in sy/haar klas kan openbaar ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.16 Het u kind se onderwysers na u mening 'n goeie kennis van die verskillende kulture in sy/haar klas deurdat hy/sy byvoorbeeld weet watter leerder van watter land die meeste leerders afkomstig is ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.17 Kan onderwysers na u mening leerinhoude verklaar in terme van verskillende kulture of word enige kultuurgroep ooit tydens lesse volgens u kennis benadeel/ te na gekom ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.18 Sou u sê daar bestaan 'n sosiale sensitiwiteit by leerders en personeel ten opsigte van hulle verskillende kulture of voel leerders van party kulture meer selfbewus as ander ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.19 Sou u sê al die verskillende kulture binne u kind se skool werk in harmonie saam ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.20 Sou u sê daar bestaan gelyke onderwysgeleenthede vir alle kulture binne Botswana se privaatskole ?

1	2	3	4
---	---	---	---

AANPASSING TEN OPSIGTE VAN DIE MEDIUM VAN ONDERRIG

- 4.21 Volgens u, staan personeel simpatiek tenoor u kind omdat hy/sy se huistaal en onderrigtaal verskil ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.22 Ondervind u kind probleme met betrekking tot sekere vakterme as gevolg van die medium van onderrig ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.23 Het u as ouers met u kind by die huis begin Engels praat na u koms na Botswana ?

1	2	3	4
---	---	---	---

- 4.24 Voel u, u kind het genoeg Afrikaanse leesstof en Televisie programme tot sy/haar beskikking om sy/haar Afrikaans steeds op standaard te hou ten spyte van die Engelse

onderwysomgewing ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.25 Volgens u, het u kind se skoolopleiding by sy/haar vorige skool ten opsigte van die medium van onderrig, voor u koms na Botswana, hom/haar bevoordeel ten opsigte van sy/haar aanpassing by sy/haar nuwe skool

1	2	3	4
---	---	---	---

4.26 Sou u sê die personeel dra hulle vak se kennis duidelik aan u kind oor in terme van taalvaardigheid ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.27 Word daar volgens u kind na verduidelikings 'n periode van "rus" toegelaat deurdat hy/sy tydens lesse tyd kry om na te dink oor die nuwe werk wat aan hom/haar verduidelik word ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.28 Word konsepte volgens u kind herhaal deur die gebruik van sinonieme/woorde wat dieselfde beteken ?

1	2	3	4
---	---	---	---

4.29 Word daar volgens u kind van hulpmiddels en media gebruik gemaak om lesse beter verstaanbaar te maak ? Byvoorbeeld deur plakkate, flitskaarte, radio's, video's ens.

1	2	3	4
---	---	---	---

4.30 Word daar volgens u kind nuwe werk duidelik en met die korrekte spelling op die bord geskryf ?

1	2	3	4
---	---	---	---

AFDELING D : DIE INVLOED VAN SKOOLWISSELING EN DIE GEPAARDGAANDE AANPASSINGSPROBLEME IN DIE NUWE ONDERWYSOMGEWING EN DIE INVLOED HIERVAN OP DIE AKADEMIESE PRESTASIE VAN AFRIKAANSSPREKENDE LEERDERS IN DIE PRIVAATSKOLE VAN BOTSWANA

5.1 Sou u sê die verskuiwing na 'n skool in Botswana het 'n negatiewe uitwerking op u kind se akademiese prestasies gehad ?

1	2	3	4
---	---	---	---

5.2 Het die aanpassing by u kind by sy/haar nuwe omgewing sy/haar akademiese prestasie beïnvloed ?

1	2	3	4
---	---	---	---

University of Pretoria etd – Nel, A J (2004)

5.3 Sou u sê u kind het aanvanklik 'n gebrek aan motivering gehad wat sy/haar akademiese prestasie beïnvloed het ?

1	2	3	4
---	---	---	---

5.4 Moes u kind sy/haar studiemetodes verander na sy/haar verskuiwing na sy/haar nuwe skool in Botswana ten einde nuwe werk beter/makliker onder die knie te kry ?

1	2	3	4
---	---	---	---

5.5 Was die werkstempo aanvanklik vir u kind baie vinniger ?

1	2	3	4
---	---	---	---

5.6 Was die nuwe terminologie aanvanklik vir u kind 'n probleem ?

1	2	3	4
---	---	---	---

5.7 Was die gebruik van slegs Engelse handboeke aanvanklik vir u kind 'n probleem ?

1	2	3	4
---	---	---	---

5.8 Was daar groot verskille in die evaluerings metode teenoor die waaraan u kind gewoon was ?

1	2	3	4
---	---	---	---

5.9 Was daar ooit enige wrywing tussen u as ouers en die personeel van u kind se nuwe skool ?

1	2	3	4
---	---	---	---

5.10 Sou u sê die opvoedingstyl van u as ouers het u kind se akademiese prestasie beïnvloed ?

1	2	3	4
---	---	---	---

Dankie vir u bereidwilligheid om die vraelys te voltooi !